A cross did Moses inscribe, when with an up-right stroke of his rod

he divided the Red Sea for Israel, who went on foot; then he turned and smote the sea, once again uniting it o'er Pharaoh's chariots, with transverse stroke portraying the invincible weapon. Wherefore,

let us praise in song Christ our God; for He truly is glorified.

The rod is perceived as a figure of the Mystery, for by its blossoming it showed who was chosen to be priest. And for the Church that formerly was barren hath the Wood of the Cross now blossomed forth unto strength and steadfastness.
I have hearkened and heard, O Lord, of thy dispensation's most awesome mystery; and I came to knowledge of Thy works, and I sang the praise of Thy Divinity.

O Tree divine and thrice blessed! whereon Christ God___

was outstretched, though He is King and Lord of all. He who once had through the tree wrought wicked beguilement, fell himself be-

cause of thee, ensnared when God was nailed unto thee in our mortal flesh, He Who granteth peace unto our souls.
When Jo-nah, who was in the bel-ly of the sea-mon-ster, stretched forth his hands in the form of a cross, he pre Fig-u red the sav-ing Pas-sion man i f est ly. Hence al-so, when he came forth on the third day, he in di cat-ed the su-per nal Re sur rec-tion of Christ God, Who was cru-ci fied in the flesh and en light ened the world by His Ar is ing on the third day.

Thē un-god-ly ty-rant's most in sen sate de cree af fright ed com mon folk,
breath-ing forth with threats and wick-ed mouth ings of blas ph e my.

But the Three Chil dren were not struck with fear by

Translation copyright © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA, used with permission. All rights reserved. Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America, Rev. 7, 8/18/2020, CAH
rage wild and bestial, nor by roaring fire; but in an

echoing and dew-besprinkling breeze, they stood amidst the

fire and sang: O Thou supremely praised God of our

 Fathers and our God, forever art Thou blessed.

Ode 8

We praise and we bless and we worship the Lord.

O ye Children, equal in number to the Trinity, bless ye

God the Father and Creator; praise ye the Word, Who descend -
ed and changed the fire into dew; and supremely exalt the All-

ho-ly Spirit, Who grant-eth life unto all for ever.
Katavasiae for the Elevation of the Life-Giving Cross

Plagal Fourth Mode

Translation copyright © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA, used with permission. All rights reserved.

Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.

Page 1 of 5
Ode 3

The rod is perceived as a figure of the Mystery, for by its blossoming it showed who was chosen to be priest.

And for the Church that formerly was barren hath the Wood of the Cross now blossomed forth unto strength and steadfastness.

Ode 4

have hearkened and heard, O Lord, of Thy dispensation’s most awesome mystery; and I came to knowledge of Thy works, and I sang the praise of Thy Divinity.
Ode 5

Tree di-vine and thrice-bless-ed! where-on Christ God was
out-stretched, though He is King and Lord of all. He who once had
through the tree wrought wick-ed be-guile-ment, fell him-self be-
cause of thee, en-snared when God was nailed un-to thee in our mor-
tal flesh, He Who grant-eth peace un-to our souls.

Ode 6

When Jo- nah, who was in the bel-ly of the sea mon-
ster,
stretched forth his hands in-the form of a cross, he pre-
fig-ured the sav-ing Pas-sion man-i-
est-ly. Hence al-so, when he
came forth on the third day, he in-
di-cat-ed the su-
nal Resurrection of Christ God, Who was crucified in the flesh and enlightened the world by His Arising on the third day.

Ode 7

The ungodly tyrant’s most insensate decree affrighted common folk, breathing forth with threats and wick-ed mouthings of blasphemy. But the Three Children were not struck with fear by rage wild and bestial, nor by roaring fire; but in an echoing and dew-sprinkling breeze, they stood amidst the fire and sang: O Thou supremely praised God of our Fathers and our God, forever art Thou blessed.

Translation copyright © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA, used with permission. All rights reserved. Chadi Karam (karamchadi@yahoo.com) Chicago, 2018.
We praise and we bless and we worship the Lord.

O ye Children, equal in number to the Trinity, bless ye God the Father and Creator; praise ye the Word, Who descended and changed the fire into dew; and supremely exalt the Holy Spirit, Who granteth life unto all forever.